

office

Balsan Moquette

L'expert design du sol // The design experts for your floor // Ihr Experte für Bodendesign



La Gamme Office, chic et élégance à la française

The Office Range: French chic and sophistication

Die Office-Linie, Stil und Eleganz à la française

Balsan, fabricant français de référence propose une gamme complète de moquettes en dalles, dédiée aux espaces professionnels. Des dessins classiques aux graphismes plus audacieux, des tons neutres aux coloris plus vifs, toutes les envies sont disponibles chez Balsan.

La moquette est idéale pour différencier les zones de travail. Elle crée une ambiance propice à l'échange et à la créativité.

Balsan, the leading French carpet manufacturer, is offering a full range of carpet tiles specifically for professional working spaces.

From classic designs to more daring graphics, and from neutral shades to brighter colours, every taste is catered for at Balsan.

Carpeting is ideal for differentiating different working areas. It creates an atmosphere conducive to exchange and creativity.

Der französische Teppichboden-Hersteller **Balsan** ist in seinem Fach Frankreichweit eine anerkannte Größe und bietet eine umfangreiche Produktpalette an Teppichbodenfliesen für den Objektbereich.

Von klassischem Design bis hin zu innovativen grafischen Mustern, von neutralen Tönen bis hin zu knalligen Farben – bei Balsan findet jeder, was er sucht.

Teppichboden eignet sich ideal, um verschiedene Arbeitsbereiche optisch voneinander abzugrenzen. Weiterhin unterstützt er den Austausch zwischen Kollegen und fördert die Kreativität der Mitarbeiter.

Metropolitan District

Inspiration urbaine // Urban Inspiration // Stadtinspiration



Odéon

Metropolitan District est une dalle texturée (100% Polyamide teint masse) disponible en 3 dessins : Soho, Odéon et Brooklyn. Elle vient compléter le concept Metropolitan déjà composé d'une ligne unie : Metropolitan Avenue et d'une ligne dessinée : Metropolitan Grafik (Park, Track et Block). Jeux de matières en ton sur ton, structures à effet reliéfé, pour une nouvelle vision du revêtement de sol destiné aux bureaux.

Esprit tweedé, la moquette apaise et invite à la concentration.

Metropolitan District is a textured tile (100% solution dyed Polyamide) available in three different designs: Soho, Odéon and Brooklyn. It completes the Metropolitan range, which already includes a plain line, Metropolitan Avenue, and a patterned line, Metropolitan Grafik (Park, Track and Block). The interplay of materials in a tone-on-tone design and the textured patterns provide a new vision of office floor surfaces.

Invoking a tweed spirit, this carpet is visually soothing and lends itself to concentration.

Bei der Linie **Metropolitan District** handelt es sich um eine texturierte Teppichbodenfliese, (100% düsengefärbtes Polyamid) die in 3 Mustern verfügbar ist: Soho, Odéon und Brooklyn. Sie vervollständigt das Metropolitan-Konzept, das bereits eine einfarbige Linie - Metropolitan Avenue - sowie eine gemusterte Linie - Metropolitan Grafik (Park, Track und Block) - umfasst. Spiel mit Materialien in Ton-in-Ton-Farbabstufungen, Strukturen mit Relief-Effekt - für eine neue Vision des Bodenbelags für den Bürobereich.

Dieser Teppichboden im Tweed-Style hat eine beruhigende Wirkung und fördert die Konzentration.



Soho



Odéon



Brooklyn

€€€*

FullColors
core system

Sérénité

Unies ou rayées, à composer à volonté // Plain or striped, to be designed as desired

Einfarbig oder gestreift – kreieren Sie sich Ihren Teppichboden nach Lust und Laune





Déclinées du Concept Easy Living Spirit, ces dalles sont fabriquées avec une nouvelle génération de fil recyclé en polyamide teint dans la masse. Cette technologie offre différents avantages :

Une plus grande **résistance aux tâches**, car les pigments de coloration sont directement intégrés dans la matière. Une plus **grande facilité d'entretien** et une très bonne résistance à tous les produits, même les plus agressifs, en cas d'accident.

La moquette Easy Living Spirit est saine, elle joue également le **rôle de filtre à poussières et participe ainsi à l'amélioration de la qualité de l'air intérieur** (à condition qu'elle soit entretenue régulièrement).

Velours saxony. 15 coloris.

Tendance lignée à moduler pour laisser parler la créativité.

Available from the Easy Living Spirit concept, these tiles are manufactured with next-generation solution-dyed recycled polyamide fibres.

This technology offers several advantages:

It is much more **stain-resistant**, as the colour pigments have been integrated directly into the fabric. It is much **easier to clean** and has a very high resistance to every product, even the most aggressive, in case of accidents.

The Easy Living Spirit carpet is hypoallergenic, as it also plays a **role in filtering dust, thus helping to improve indoor air quality** (as long as it is regularly maintained).

Saxony Velvet. 15 colours.

A fashionable, customisable line that leaves room for creativity.

Die Teppichbodenfliesen aus der Reihe Easy Living Spirit **wurden aus wiederverwertem düsengefärbtem** Polyamid-Garn der neuen Generation **gefertigt**.

Diese Färbetechnologie besitzt mehrere Vorteile:

Die Teppichböden besitzen eine bessere Fleckenresistenz, da die Farbpigmente direkt in das Material eingelagert werden. Darüber hinaus sind sie pflegeleicht und zeichnen sich auch bei sehr aggressiven Produkten (wenn es z. B. zu Unfällen kommt) durch hohe Farbbeständigkeit aus.

Easy-Living-Spirit-Teppichböden sind gesundheitlich unbedenklich und dienen außerdem als Staubfilter, wodurch die Raumluftqualität erheblich verbessert wird (vorausgesetzt sie werden regelmäßig gepflegt und gereinigt).

Saxony-Velours - 15 Farben.

Der Linien-Trend zum Kombinieren – lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf.



€€€€*

FullColors
core system

Landscape

Une apparence unique // A unique appearance // Einzigartiges Raumdesign





Cette collection propose des dalles en 100% polyamide avec 3 textures à effet de matières.

Elle se décline dans une palette de 18 teintes dégradés en subtile harmonie ou couleurs plus toniques, conjugués à une trame irrégulière rythment les pièces.

Idéale pour composer des atmosphères de caractère.

- **Rift** : un dessin all over, inspiré du béton embossé effacé par le temps.
- **Canyon** : un dessin multidirectionnel avec un effet de trame irrégulière d'aspect minéral.
- **Groove** : un dessin directionnel irrégulier aux effets plus ou moins intenses.

Des dessins inspirés des éléments naturels pour des atmosphères zen.

This collection offers 100% polyamide carpet tiles in three textural effects.

It is available in a range of 18 graduated shades, in subtle harmony with each other, or in more tonic colours, brought together in an irregular weft effect that punctuates the room.

Ideal for creating atmospheres full of character.

- **Rift** : an all-over design inspired by stamped concrete that has faded over time.
- **Canyon** : a multidirectional design featuring an irregular weft effect in a mineral appearance.
- **Groove** : a design with irregular directions and varying degrees of intensity.

Designs inspired by the natural elements for zen atmospheres.

Die Teppichbodenfliesen dieser Kollektion sind vollständig aus Polyamid gefertigt und in 3 verschiedenen Texturen mit Struktureffekt erhältlich.

Die Kollektion ist in 18 Farben erhältlich: feine, harmonische Farbabstufungen oder kräftigere Farbtöne, die nach einem ungleichmäßigem Schema kombiniert wurden, bringen Rhythmus in den Raum.

Idéal, um eine anregende Atmosphäre zu schaffen.

- **Rift** : All-over-Design, inspiriert vom geprägten Beton, dessen Musterung mit der Zeit verblasst.
- **Canyon** : in verschiedene Richtungen verlaufendes Design, das einem unregelmäßigem Schema folgt und mineralische Akzente aufweist.
- **Groove** : unregelmäßiges, laufrichtungsgebundenes Design, mit mehr oder weniger starken Farbakzenten.

Von der Natur inspirierte Designs sorgen für eine entspannende Atmosphäre.

€€€€*

Boléro

Nouveau nuancier inédit // New, original colour chart // Neue Farbmusterpalette





Nouvelle palette coloristique pour cette dalle de moquette, en velours saxony frisé 1030g, 100% polyamide.

Un gage de qualité et de prestige pour cette dalle de moquette décliné dans une palette de 33 couleurs, contemporaines et sophistiquées.

Un nuancier audacieux pour des ambiances inspirées.



A new colour palette is available for this carpet tile, in 1,030g velvet twist-saxony, 100% polyamide.

This carpet tile, available in a range of 33 contemporary and sophisticated colours, guarantees both quality and prestige.

A daring colour chart for inspiring atmospheres.



Die Farbpalette dieser Teppichbodenfliese aus Frisé-Saxony (1030 g, 100 % Polyamid) wurde rundum erneuert.

Die in 33 modernen und raffinierten Farben erhältliche Teppichbodenfliese Boléro verspricht Qualität und Prestige.

Eine kühne Farbmusterpalette für kreative Raumgestaltung.



€€€€*



Des ambiances de travail saines...

Working atmospheres that are healthy... // *Gesundes...*

BALSAN et AQUAFIL (fournisseur du fil Ecnyl®, utilisé pour la fabrication des moquettes Easy Living Spirit) ont collaboré à la mise en oeuvre du fil Ecnyl®, un fil haut de gamme constitué à 100 % de fibres recyclées provenant du recyclage des filets de pêche (déchets post- consommateurs) et des déchets de fils post- industriels.

BALSAN and AQUAFIL (the supplier of Ecnyl® fibres, which are used to produce Easy Living Spirit carpets) have collaborated for the use of Ecnyl®, a top-of-the-range fibre constituted of 100% recycled fibres which come from the recycling of fishing nets (post-consumer waste) and post-industrial textile waste.

BALSAN und AQUAFIL (Lieferant von Ecnyl®, das zur Herstellung der Easy-Living-Spirit-Teppichböden verwendet wird) haben zur Herstellung von Ecnyl® eng zusammengearbeitet. Für die Produktion von Ecnyl® werden ausschließlich recycelte Fasern, die aus Fischernetzen (aufbereitete Abfälle) und post-industriellen Garn-Abfällen gewonnen werden, verwendet.

Made with 100% Recycled Nylon
ECONYL®



... et sereines

...and peaceful // ...und entspanntes Arbeitsklima

Silence... on travaille !

L'acoustique est une priorité majeure dans les espaces de travail, et Balsan l'a bien intégrée dans sa démarche de conception.

L'innovation Sonic Confort

Cette sous-couche en feutre recyclé procure une solution acoustique optimale, très performante pour les bureaux. Elle améliore également le confort à la marche.

Silence... we're working!

Acoustics are a top priority in working areas, and Balsan has incorporated this into its design process.

Sonic Confort innovation

This recycled felt undercoat provides an optimal acoustic solution that is particularly effective in offices. It also improves walking comfort.

Pssst, hier wird gearbeitet!

Bei der Konzeption von Arbeitsräumen wird der Akustik ein besonders großer Stellenwert eingeräumt und so hat Balsan dieses Element voll in seinen Entwicklungsprozess integriert.

Die Sonic-Confort-Innovation

Dank einer Unterschicht aus recyceltem Filz verfügt diese Lösung über optimale Akustikeigenschaften und ist somit perfekt für den Einsatz in Büroräumen geeignet. Außerdem bietet sie ein besonders angenehmes Trittsgefühl.



Balsan : la pleine conscience des enjeux de l'environnement

Balsan : Full awareness of environmental issues

Balsans Engagement im Bereich Umwelt

De la conception à la dépose, toute la démarche du fabricant français de référence s'inscrit dans **le respect de l'environnement**.

Concevoir des produits esthétiques et sains pour le confort intérieur n'a pas de sens sans le respect du bien-être des personnes et le respect de l'environnement extérieur.

Ainsi, Balsan intègre l'**éco-conception** dans ses modes de **développement de produits et de procédés et participe au développement d'une filière de collecte et de valorisation des déchets** dans le cadre d'une action collective, Optimum, avec l'UFTM en France et toutes les instances de la profession, Carpet Recycling UK en Grande Bretagne et VanHeede en Belgique et au Luxembourg.

From design to delivery, the leading French manufacturer's approach is fully **environmentally friendly**.

Designing aesthetic and healthy products for interior comfort makes no sense without respecting people's well-being and the environment.

As a result, Balsan integrates **eco-design** into its **development methods for products and procedures**. It is also participating in the development of a waste collection and reclamation channel as part of a collective action called Optimum. They are collaborating in this with UFTM and all the professional bodies in France, Carpet Recycling UK in Great Britain and VanHeede in Belgium and Luxembourg.

Vom Entwurf bis hin zum Verlegen – bei dem französischen Teppichbodenhersteller, der in seinem Fach Frankreichweit als Referenz gilt, wurde der **Umweltschutz** fest in die Unternehmensprozesse integriert.

Entwirft man ästhetische und gesunde Produkte, die für mehr Raumkomfort sorgen sollen, so müssen das Wohlergehen der Menschen und der Umweltschutz unweigerlich eine besondere Rolle spielen.

Deshalb ist **Ökodesign** bei Balsan fester Bestandteil der Produktentwicklung und der weiteren Prozesse. Weiterhin hat dieses Konzept im Rahmen eines kollektiven Bestrebens zum Aufbau einer Rücknahme- und Aufbereitungsbranche für Abfälle aus der Teppichbodenindustrie geführt – Optimum. Treibende Kräfte sind hier die UFTM (frz. Union für Teppiche und Teppichböden) sowie alle Vertretungen des Berufszweigs, Carpet Recycling UK in Großbritannien sowie VanHeede in Belgien und Luxemburg.

Un engagement pour la Haute Qualité Environnementale

A commitment to the High Quality Environmental standard

Einsatz für hohe Umweltverträglichkeit

Balsan s'est engagée depuis de longues années dans la démarche HQE®.

La démarche HQE®, créée par l'association HQE® reconnue d'utilité publique par décret du 5 janvier 2004, concerne les bâtiments tertiaires (bureaux, bâtiments publics...) et décrit la qualité environnementale d'un bâtiment, selon 14 cibles, regroupées en 4 grandes rubriques.

Balsan propose ainsi des moquettes en lés et en dalles répondant à 8 des 14 cibles visées par la démarche. Certaines de nos moquettes s'inscrivent également dans des systèmes d'évaluation environnementale des bâtiments élaborés par le BRE (Building Research Establishment) ou par l'US Green Building Council (USGBC) avec le système de certification Leed®.

Balsan has been committed to the HQE® approach (the High Quality Environmental standard) for many years.

The approach, created by the HQE® association recognised as being of public utility by the decree of 5 January 2004, concerns tertiary sector buildings (offices, public buildings, etc.) and describes the environmental quality of a building according to 14 targets, grouped under 4 major headings.

Balsan thus offers carpet rolls and carpet tiles that satisfy 8 of the approach's 14 targets. Some of our carpets are also registered with building environmental evaluation systems formulated by BRE (the Building Research Establishment) or by the US Green Building Council (USGBC) with the Leed® certification system.

Balsan setzt sich schon seit vielen Jahren für die hohe Umweltverträglichkeit seiner Produkte ein, die mit der frz. Zertifizierung HQE® bestätigt wird.

Das Konzept HQE® wurde von dem gemeinnützigen Verein HQE® (entsprechend Erlass vom 5. Januar 2004) ins Leben gerufen und betrifft Gebäude des tertiären Sektors (Bürogebäude, öffentliche Gebäude etc.). Anhand von 14 Kriterien, aufgeteilt in 4 Rubriken, wird bei dieser Zertifizierung die Umweltverträglichkeit eines Gebäudes festgestellt.

Balsan bietet Teppichbodenfliesen und -bahnen, die jeweils 8 der 14 Kriterien erfüllen. Einige der von uns angebotenen Teppichböden verfügen auch über ausländische Zertifizierungen im Bereich Gebäude-Umweltverträglichkeit, die zum Beispiel vom BRE (Building Research Establishment) oder US Green Building Council (USGBC) – wie die Leed®-Zertifizierung – entwickelt und verliehen werden.

Balsan et la qualité de l'air intérieur

Balsan and interior air quality

Balsan und Raumluftqualität

Balsan a bien intégré dans la conception de ses produits en lés ou dalles les contraintes liées à la qualité de l'air intérieur.

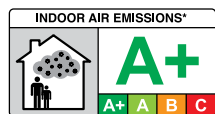
Ainsi, ses moquettes bénéficient du **label allemand GUT/PRODIS**, car elles présentent des **taux d'émissions de COV (Composés Organiques Volatiles) très inférieurs au seuil des différents référentiels existants**.

Balsan has integrated the constraints linked to interior air quality into the design of its roll and tile products.

Thus, its products can benefit from the **German GUT/PRODIS label**, as **their VOC (Volatile Organic Compounds) emissions are substantially inferior to the threshold of various existing baselines**.

Beim Entwurf seiner Fliesen- und Bahnenwaren widmet Balsan der Raumluftqualität und den damit einhergehenden Anforderungen besondere Aufmerksamkeit.

Und so verfügen die Teppichböden über das **deutsche GUT-Label**, denn die **Teppichböden von Balsan überzeugen mit einem VOC-Gehalt (die flüchtigen organischen Verbindungen), der deutlich unter den Werten der verschiedenen, vorhandenen Referenzwerte liegt**.



Balsan.com

Balsan-inspiration.com

Contacts presse // Press Contacts // Pressekontakt

Bureau RP le mouton bleu
Marion BOONAERT
+ 33 (0)6 16 75 44 69
contact@le-mouton-bleu.fr



Anne Martini
Marketing & Communication Balsan
+33 (0)2 54 29 16 47
anne.martini@balsan.com